



Massachusetts Department of
Environmental Protection
100 Cambridge Street, Suite
900
Boston, MA 02114

Commonwealth of
Massachusetts
Maura T. Healey
Governor

Kimberley Driscoll
Lieutenant Governor

Executive Office of
Energy and Environmental
Affairs
Rebecca L. Tepper
Secretary

Department of
Environmental Protection
Bonnie Heiple
Commissioner

Produced by the
Southeast Regional Office
2025
Printed on recycled paper.

This information is available in
alternate format by calling our
ADA Coordinator at
(617) 626-1282
TTY# MassRelay Service
1-800-439-2370
MassDEP Website:
www.mass.gov/dep

F i c h a T é c n i c a

Moderna Therapeutics, Inc. • 1 Moderna Way,
Norwood

Solicitação de Plano Abrangente Não Principal nº 24-AQ02F-0001-APP

Introdução

O Departamento de Proteção Ambiental de Massachusetts ("MassDEP" ou o "Departamento") regula as emissões para o ar de várias fontes, como instalações industriais, usinas de energia e outras operações, por meio da concessão de licenças e aprovações. Essas licenças definem limites e requisitos específicos para emissões de determinadas emissões. O objetivo dessas licenças é garantir que as instalações operem em conformidade com as regulamentações estaduais e federais de qualidade do ar, protegendo a saúde pública, a segurança ou o meio ambiente. O MassDEP avalia os pedidos de licença, define limites de emissão com base em fatores como padrões de qualidade do ar e viabilidade tecnológica e pode exigir que as instalações implementem medidas de controle de poluição ou sistemas de monitoramento. As instalações devem solicitar e obter uma licença ou aprovação antes de construir ou modificar operações que possam potencialmente emitir poluentes atmosféricos. O cumprimento das condições descritas na licença é essencial para evitar ações de fiscalização e possíveis penalidades do MassDEP. Inspeções regulares, bem como testes e monitoramento, também podem ser realizados para verificar a conformidade com os requisitos.

A Moderna Therapeutics, Inc. protocolou uma Solicitação de Licença de Qualidade do Ar, solicitação de plano abrangente não principal (nmCPA - nº 24-AQ02F-0001-APP - "a solicitação") junto ao MassDEP para a operação de três grupos geradores de emergência a diesel instalados em 1999, cada um com potência elétrica máxima de 1.000 quilowatts (1.000 kWe). Quando necessário, os geradores fornecem energia elétrica de reserva para a instalação, localizada em 1 Moderna Way, Norwood, Massachusetts.

A operação proposta está sujeita ao Regulamento de Controle da Poluição do Ar de Massachusetts (310 CMR 7.00). Antes do início da construção, o operador da instalação deve solicitar e obter uma licença, conhecida como "Aprovação". Atualmente, o MassDEP está analisando a solicitação. Após a conclusão da análise, o MassDEP emitirá uma proposta de decisão, aprovando ou rejeitando a solicitação. Posteriormente, será oferecido um período de 30 dias para comentários públicos sobre a decisão proposta. Informações sobre como analisar a solicitação, receber notificação da proposta de decisão do MassDEP e enviar comentários podem ser encontradas na seção *How to Comment* "Como Comentar" desta Ficha Técnica.

Informações sobre as instalações

A Moderna Therapeutics, Inc. é uma unidade de produção farmacêutica clínica e comercial que produz uma gama de biofármacos e vacinas à base de ácido ribonucleico mensageiro ("mRNA"). A unidade opera diversos processos e equipamentos de produção farmacêutica. O campus da Moderna em Norwood é composto por três prédios principais (Prédios 100, 200 e 400), que abrigam toda a produção, pesquisa e desenvolvimento, além de outros prédios de escritórios menores.

A instalação opera um total de treze (13) caldeiras a gás natural, dez (10) motores a diesel, um (1) motor a gás natural, seis (6) geradores de umidificação a vapor, quatro (4) umidificadores, vinte e três (23) unidades de aquecimento de telhado e seis (6) aquecedores de água, todos os quais geram poluentes e Poluentes Atmosféricos Perigosos (HAPs). Todos os equipamentos de queima de combustível da instalação operam sob a Aprovação Final de Status de Emissões Restritas nº AQ09-0000005, que limita as emissões potenciais de óxidos de nitrogênio abaixo do limite da principal fonte (50 toneladas por ano).

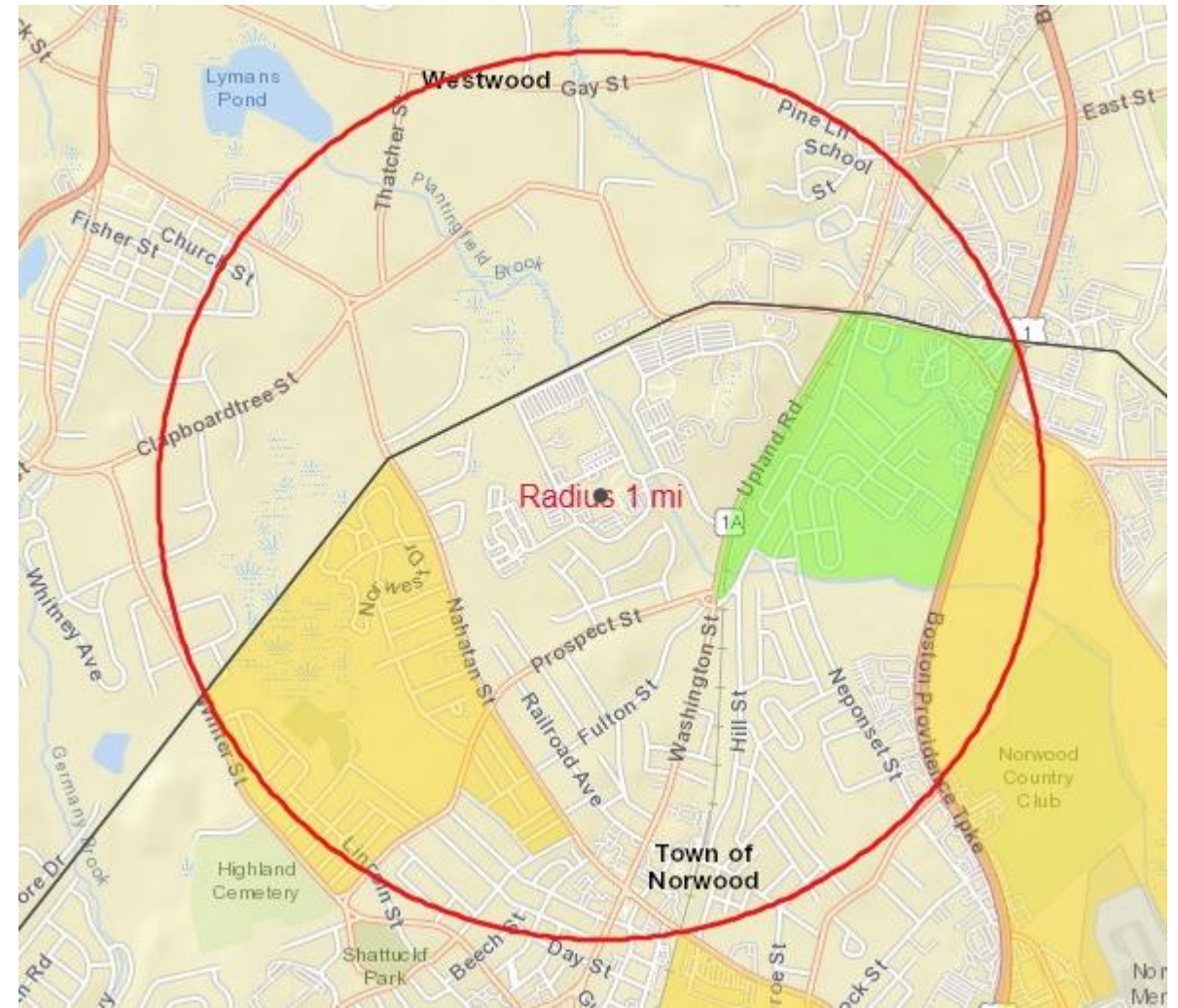
Os processos de fabricação de produtos farmacêuticos dentro da instalação também gerarão emissões de compostos orgânicos voláteis ("VOC") e HAP. A instalação é uma fonte secundária de poluentes atmosféricos de todos os critérios e uma fonte (secundária) de HAP.

Justiça Ambiental (EJ)

A Justiça Ambiental ("EJ") centra na crença de que todos merecem proteção contra a poluição e a oportunidade de prosperar em um ambiente limpo e saudável. Ela incorpora a ideia de tratamento justo e participação significativa de todos os indivíduos na criação, execução e aplicação de regulamentações ambientais, bem como na alocação justa de vantagens ambientais. O MassDEP utiliza dados do censo dos Estados Unidos para identificar grupos de bairros censitários designados como áreas de justiça ambiental, utilizando critérios como renda, porcentagem da população minoritária e acessibilidade linguística. O MassDEP dedica-se a garantir que os habitantes de áreas de EJ tenham a oportunidade de se envolver significativamente nas atividades do MassDEP em sua comunidade. Para mais informações sobre o programa de EJ do MassDEP, visite <https://www.mass.gov/environmental-justice> ou também pode entrar em contato com Debbie Marshall-Hewlitt, Coordenadora de Justiça Ambiental do Escritório Regional Sudeste do MassDEP em Deborah.marshall-hewlitt@mass.gov, (774) 384-3564.

O MassDEP deve analisar a população em um raio de 1 milha (1,6 km) das instalações que submetem solicitações de planos abrangentes não principal. A Moderna Therapeutics, Inc. está cercada pelas seguintes áreas designadas como EJ: Grupo de Blocos 1, Setor Censitário 4133, pelo critério Minoria; Grupo de Blocos 7, Setor Censitário 4131, pelo critério Minoria; Grupo de Blocos 1, Setor Censitário 4132.01, pelo critério Renda. O raio de 1 milha (1,6 km) se estende até a cidade de Westwood; no entanto, o raio não inclui áreas de EJ nessa comunidade. Esses dados foram obtidos da ferramenta EEA EJ Map Viewer em <https://www.mass.gov/info-details/massgis-data-2020-us-census-environmental-justice-populations>.

Em um raio de 1 milha da instalação, foram identificados setores censitários onde pelo menos 5% da população tem falantes de português e espanhol nas casas de alunos de escolas públicas, que relataram falar uma língua diferente do inglês. Portanto, esta Ficha Técnica da EJ e o próximo período de Aviso de Comentários Públicos serão traduzidos para o português e o espanhol e divulgados na comunidade.



Minority: a população minoritária do grupo de bairros é $\geq 40\%$, ou a população minoritária do grupo de bairros é $\geq 25\%$ e a renda familiar média do município do grupo de bairros é de $<150\%$ da renda familiar média de Massachusetts.

Renda: pelo menos 25% das famílias têm renda familiar média de 65% ou menos do que a renda familiar média do estado,

Informações do Projeto

A solicitação propõe a operação de três (3) grupos geradores existentes que fornecem energia elétrica à instalação em situações de emergência. Os geradores são, cada um, geradores a diesel Caterpillar Modelo 3508B de 1.341 cavalos-vapor (bhp) com potência máxima de 1.000 kW.

Cada um dos grupos geradores foi instalado em 1999. Em 2024, a Moderna Therapeutics divulgou ao MassDEP que essas unidades estão sujeitas aos requisitos de aprovação do plano de qualidade do ar devido à taxa máxima de queima de combustível de cada motor exceder os limites permitidos.

O solicitante propõe limitar a operação de cada gerador ao máximo de 229 horas de operação de emergência por período consecutivo de 12 meses, com até 50 dessas horas permitidas para uso não emergencial.

As emissões de escape de cada grupo gerador serão ventiladas por chaminés de 36.6 pés (11 metros) de altura, medidas a partir do nível do solo. Para reduzir a poluição sonora, cada grupo gerador ficará localizado dentro de um compartimento e equipado com um silenciador de som Riley Modelo M51.

As emissões potenciais combinadas de poluentes e HAPs dos três geradores são totalizadas abaixo.

Emissões potenciais combinadas de três (3) grupos geradores de emergência Caterpillar 3508B (toneladas por período consecutivo de 12 meses)					
Óxidos de Nitrogênio	Monóxido de Carbono	Dióxido de Enxofre	Matéria Particulada	VOCs	HAP
4.18	0.315	0.00559	0.173	0.315	0.0152

Como comentar

O MassDEP está atualmente analisando a Solicitação nº 24-AQ02F-0001-APP. A solicitação de licença está disponível para análise pública através do Portal de Acesso Público ePLACE do EEA: <https://eeasonline.eea.state.ma.us/EEA/PublicApp/>

Na página principal do Portal EEA ePLACE, clique no botão laranja “Search and/or Comment” “Pesquisar e/ou Comentar” e, em seguida, no nome do solicitante/instalação na página resultante.

Após o MassDEP concluir a análise da solicitação de licença, a agência emitirá uma proposta de decisão, sujeita a um período de 30 dias para consulta pública. Essas informações também serão publicadas no Portal de Acesso Público do ePLACE.

Informações de Contatos

MassDEP Southeast Regional Office Chris Redus, Environmental Engineer MassDEP Southeast Regional Office 20 Riverside Drive Lakeville, MA 02347 Christopher.Redus@mass.gov (857) 274-1036	Moderna Therapeutics, Inc. Facility Contact Matthew Ross Moderna Therapeutics, Inc 1 Moderna Way Norwood, MA 02062 Matt.Ross@modernatx.com (617) 852-6993
---	--